



EL NOCTURNALISTA



"MAY ALL WORSHIP BE YOURS, O SACRAMENT MOST HOLY"
YEAR VII NO. 86 Aug. 2018



Visita al Nuncio Apostólico de los Estados Unidos Su Excelencia Arzobispo Christophe Pierre



Izda. Fr. Carlos Ruiz-Asistente al-Director Espiritual Nacional
Centro- Arzobispo Christophe Plerre
Dcha. Fr. Alirio Corrales Gómez Director Espiritual Nacional





INDEX

I.	DIRECTORY	3
II.	Intención Mensual	4
III.	Monthly Intention	5
IV	Letter from Archbishop Christophe Pierre	6
V.	Carta del Arzobispo Christophe Pierre	7
VI.	Immaculate Heart of Mary	8
VII.	Inmaculado Corazón de María	9
VIII.	Fotos	10
IX.	Fotos	11
X.	St. John Chrysostom	12
XI.	San Juan Crisóstomo	13
XII.	Papa Francisco	14
XIII.	8 consejos de los santos sobre la Eucaristía.	15
XIV.	Enfermos y Difuntos	16
XV.	Sick and Deceased Members	17
XVI.	From the book “The Imitation of Christ”	18
XVII.	Del libro “La Imitación de Cristo”	19
XVIII.	Reflexions	20
XVIX.	Reflexiones	21
XX.	St Catherine Laboure	22
XXI.	Santa Catalina Labouré	23
XXII.	Foto	24





El Nocturnalista

OFFICIAL NEWSLETTER FOR THE NOCTURNAL ADORATION SOCIETY

DIRECTORY

Rev. Fr. ALIRIO CORRALES GÓMEZ
N.A.S. National Director

Rev. Fr. Anthony Schueller S.S.S.
N.A.S. National Advisor

Rev. Fr. Carlos Ruiz
N.A.S. Asst. National Director

Rev. Deacon Martin Franco
N.A.S. Asst. National Director

Rev. Fr. Ariel Cortez
N.A.S. Asst. National Director

Mr. Rosendo Hernandez, Vice President,
World Federation of the Eucharistic Works of the Church for the USA

COORDINATORS:

RAUL MENDOZA
N.A.S. NATIONAL PRESIDENT

ANTONIO HERNANDEZ
N.A.S. VICE-PRESIDENT

FRANCISCO J. GOMEZ
N.A.S. NATIONAL TREASURER

ALFREDO EQUIGUA
N.A.S. NATIONAL SECRETARY

RICARDO MUNOZ
N.A.S. OFFICIAL INTERPRETER

Follow us on Facebook

WWW.facebook.com/SociedadDeLaAdoracionnocturna

Editor: José Manuel García

If you wish to send comments or pictures for our Newsletter,
Please send them to the following address:

jose.garcia@nashqusa.org

NOCTURNAL ADORATION SOCIETY
NATIONAL HEADQUARTERS
2308 MAYA DR. LAREDO, TEXAS 78041, (956) 727-1405

Accounts Payable
Fax (956) 441-0441





August Intention: The treasure of Families

That any far-reaching decisions of economists and politicians may protect the family as one of the treasures of humanity.

Pope Francis reminded his audience that “the family is the foundation of society and it remains the most suitable structure for ensuring for people the integral good necessary for their continuing development.” More than that, he continued, the family is “a kind of leaven that helps to make the world more humane and more fraternal.” That is why he asks for governments and politicians to take care of families.

Without families, our society will self-destruct as it is evident in everyday life where the absence of a unified family contributes to delinquency. More and more families are experiencing the lack of moral, economic and spiritual support that is so much needed in keeping families together. Daily prayer as a family is almost nonexistent.

The family is the interpersonal relationship par excellence since it is a community of people, “Conjugality, maternity, paternity, filiation, fraternity make it possible that the person is introduced into the human family”, the Pope said.

We pray that economist, politicians and law makers keep in mind the welfare of the family and any decisions made supports and not divide the very fabric of the our society, the family.





**Intención de Agosto :Universal: La familia, un tesoro
Para que las grandes opciones económicas y políticas protejan
la familia como el tesoro de la humanidad.**

Papa Francisco recordó a la audiencia que “la familia es el fundamento de la sociedad y sigue siendo la estructura más adecuada de garantizar para las personas la necesaria buena integral para su desarrollo”. Mas que eso, continuo, la familia es “como una clase de levadura que ayuda al mundo a ser mas humano y mas fraternal.” Por eso pide a los gobiernos y políticos que cuiden de la familia.

Sin las familias, nuestra sociedad se auto-destruye como es evidente todos los días donde la ausencia de familias unidas contribuye a la delincuencia. Mas y mas familias sufren de carencia de ayuda moral, económica e espiritual que se necesita tanto para mantener a las familias unidas. La oración familiar casi no existe.

“La familia es la relación interpersonal por excelencia en cuanto que es una comunión de personas”, subrayó. “Conyugalidad, paternidad, maternidad, filiación, fraternidad hacen posible que la persona sea introducida en la familia humana”, dijo Papa Francisco.

Oremos para que los economistas, políticos, y legisladores mantengan en mente el bienestar de las familias y cualquier decisión hecha apoye y no divida la mera tela de nuestra sociedad, la familia.





En



Apostolic Nunciature United States of America



I am very happy to receive you as the Apostolic Nuncio which is the house of the Holy Father. The people who are in charge of the National Nocturnal Adoration Society are helping so many adorers of the Blessed Sacrament all over the country. I know that these people are in 36 states and are divided in a good number of chapters, maybe about 400 - 600, and about 20,000 people. It is good to know that people spend time in silence in front of Christ and in front of the Blessed Sacrament in prayer. This is the strength and the power of the church, so I am very happy to know that this Adoration is spreading. I wish that many more Catholics, in all places of this country, continue to make this kind of presence in front of the Blessed Sacrament.

May God Bless you and I encourage you and hope you receive this call because this is a special calling to prayer. God Bless You.

6

Archbishop Christophe Pierre





Apostolic Nunciature United States of America



Estoy muy feliz de recibirlos como el Nuncio Apostólico que es la casa del Santo Padre. Las personas que están a cargo de la Sociedad Nacional de Adoración Nocturna, estas personas están ayudando a tantos adoradores del Bendito Sacramento en todo el país. Sé que estas personas están en 36 estados y están divididas en un buen número de capítulos, tal vez entre 400 y 600, y alrededor de 20,000 personas, por lo que es bueno saber que las personas pasan tiempo en silencio frente a Cristo y frente al Santísimo Sacramento en oración. Esta es la fuerza y el poder de la iglesia, así que estoy muy feliz de saber que esta Adoración se está extendiendo por todos lugares. Deseo que muchos más católicos en todos los lugares de este país continúen haciendo este tipo de presencia frente al Santísimo Sacramento. Que Dios los bendiga y los aliento y deseo que reciban este llamado porque este es un llamado especial a la oración. Dios los bendiga.

Arzobispo Christophe Pierre



Immaculate Heart of Mary

O Mary, Virgin most powerful and Mother of Mercy, Queen of Heaven and Refuge of Sinners, we consecrate ourselves to thy Immaculate Heart. We consecrate to thee our very being and our whole life: all that we have, all that we love, all that we are. To thee we give our bodies, our hearts, and our souls; to thee we give our homes, our families and our country. We desire that all that is in us and around us may belong to thee and may share in the benefits of thy motherly blessing. And, that this act of consecration may be truly fruitful and lasting, we renew this day at thy feet the promises of our Baptism and our First Holy Communion. We pledge ourselves to profess courageously and at all times the truths of our holy Faith, and to live as befits Catholics, who are submissive to all directions of the Pope and the bishops in communion with him. We pledge ourselves to keep the Commandments of God and His Church, in particular to keep holy the Lord's Day. We pledge ourselves to make the consoling practices of the Christian religion, and above all, Holy Communion, an important part of our lives, in so far as we shall be able to do. Finally, we promise thee, O glorious Mother of God and loving Mother of men, to devote ourselves wholeheartedly to the spreading of devotion to thy Immaculate Heart, in order to hasten and assure, through the queenly rule of thy Immaculate Heart, the coming of the kingdom of the Sacred Heart of thy adorable Son, in our own hearts and in those of all men, in our country, and in all the world, as in Heaven, so on earth.

Amen.



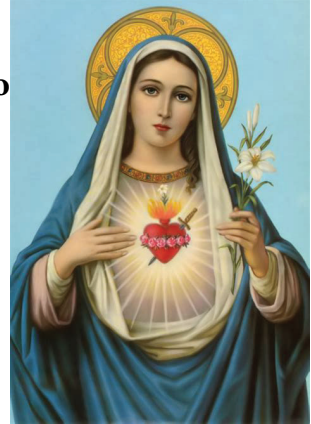


Inmaculado Corazón de María

Consagración individual al Inmaculado Corazón de María

Oh, Virgen mía, Oh, Madre mía,
yo me ofrezco enteramente a tu Inmaculado
Corazón y te consagro mi cuerpo y mi alma,
mis pensamientos y mis acciones.

Quiero ser como tú quieres que sea, hacer
lo que tú quieres que haga. No temo,
pues siempre estás conmigo. Ayúdame a
amar a tu hijo Jesús, con todo mi corazón
y sobre todas las cosas.



Pon mi mano en la tuya para que esté siempre contigo.

Consagración del hogar y la familia al Inmaculado Corazón de María

¡Oh Virgen María!, queremos consagrar hoy nuestro hogar y
cuantos lo habitan a vuestro Purísimo Corazón.

Que nuestra casa, como la tuya de Nazaret, llegue a ser un oasis de
paz y felicidad por:

- el cumplimiento de la voluntad de Dios,
- la práctica de la caridad,
- y el abandono a la Divina Providencia,

¡Que nos amemos todos como Cristo nos enseñó!. Ayúdanos a
vivir siempre cristianamente y envuélvenos en tu ternura.

Te pido por los hijos que Dios nos ha dado (se citan los nombres)
para que los libres de todo mal y peligro de alma y cuerpo, y los
guardes dentro de Tu Corazón Inmaculado. Dígnate, Madre nuestra,
transformar nuestro hogar en un pequeño cielo, consagrados todos
a vuestro Corazón Inmaculado. Amén.

¡Corazón Inmaculado de María, sálvanos!

(NO es traducción del Ingles)





**Bendición y colocación
de distintivo
acreditando cómo
Vicepresidente de la
Federación Mundial de
las Obras Eucarísticas
para Estados Unidos**

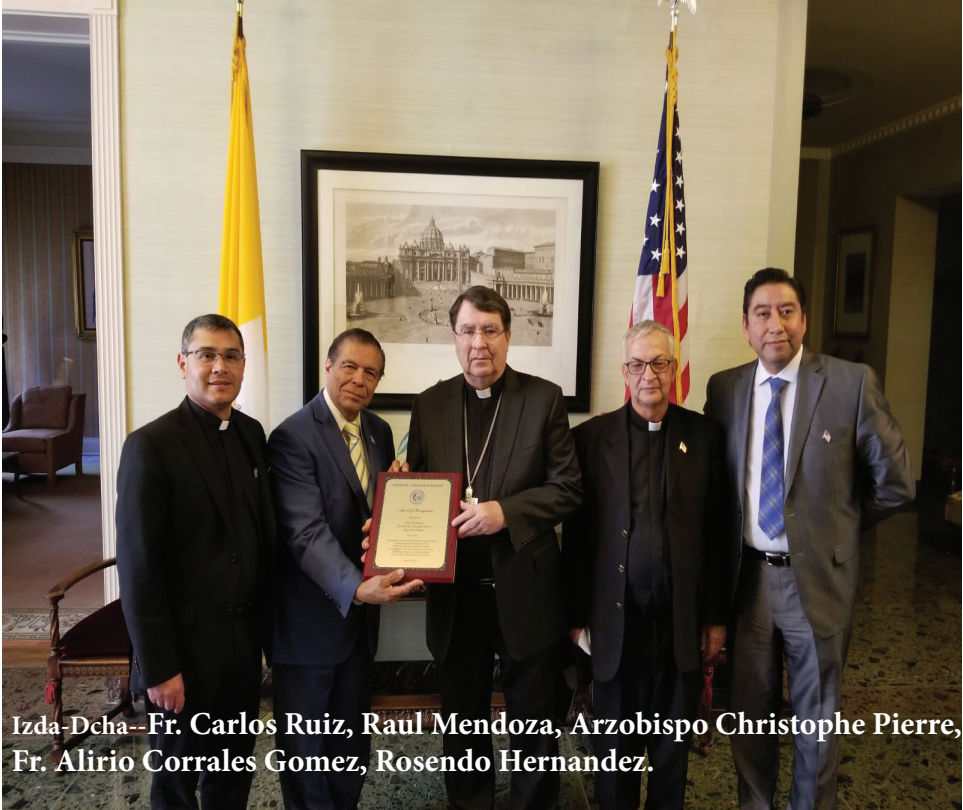
Sr. Rosendo Hernandez



**Presentación
de placa de
apreciación al
Nuncio Apostólico
Arzobispo
Christophe Pierre**

Izda- Raúl Mendoza
Dcha- Antonio Hernández







“Helping a person in need is good in itself. But the degree of goodness is hugely affected by the attitude with which it is done. If you show resentment because you are helping the person out of a reluctant sense of duty, then the person may receive your help but may feel awkward and embarrassed. This is because he will feel beholden to you. If, on the other hand, you help the person in a spirit of joy, then the help will be received joyfully. The person will feel neither demeaned nor humiliated by your help, but rather will feel glad to have caused you pleasure by receiving your help. And joy is the appropriate attitude with which to help others because acts of generosity are a source of blessing to the giver as well as the receiver.”

St. John Chrysostom



“Whoever pursues righteousness and kindness will find life and honor.”

Proverbs 21:21





“Ayudando a una persona en necesidad es bueno en si. Pero el grado de bondad es enormemente afectado por la actitud con la cual se hace. Si demuestras resentimiento porque estas ayudando a esa persona con un sentido reacio del deber, luego la persona podría recibir su ayuda pero se pudiera sentir incomodo y avergonzado. Esto es porque se sentirá en deuda de usted. Si, acaso de otra manera, usted ayuda a la persona con espíritu de alegría, entonces la ayuda sera recibida alegremente. La persona no se sentirá ni degradada o humillada por su ayuda, sino mas bien agradecida de haber causado placer al haber recibido su ayuda. Y alegría es la actitud apropiada con la cual ayudar a otros porque actos de generosidad son fuentes de bendiciones para al que da igual como al que recibe.”

San Juan Crisóstomo



“El que sigue la justicia y la lealtad Halla vida, justicia y honor.”

Proverbios 21:21

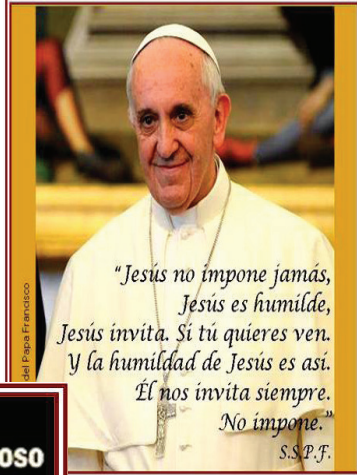




Adorando a Cristo
 realmente presente en la
 eucaristía: ¿Me dejo
 transformar por Él? Dejo
 que el Señor que se dona a
 mi me guíe para hacerme
 salir de mi pequeño
 recinto, para salir y no
 tener miedo de donarme,
 de compartir, de amarlo y
 de amar a los otros?

Franciscus

**"No tengo oro ni plata,
 pero traigo conmigo lo más
 valioso que se me ha dado:
 JESUCRISTO"**



*"Jesús no impone jamás,
 Jesús es humilde,
 Jesús invita. Si tú quieres ven.
 Y la humildad de Jesús es así.
 Él nos invita siempre.
 No impone."
 S.S.P.F.*



**Que la bendición
 de Dios Todopoderoso
 del Padre, del Hijo
 y del Espíritu
 Santo
 desclenda
 sobre ustedes
 y permanezca
 para siempre.
 Amén**





8 consejos de los santos sobre la Eucaristía.

1. Santo Tomás de Aquino

“La Eucaristía produce una transformación progresiva en el cristiano. Es el Sol de las familias y de las Comunidades”.

2. San Agustín

“Señor, tú alegras mi mente de alegría espiritual. Cómo es glorioso tu cáliz que supera todos los placeres probados anteriormente”.

3. San Francisco de Asís

“Cuando no puedo asistir a la Santa Misa, adoro el Cuerpo de Cristo con los ojos del espíritu en la oración, lo mismo que le adoro cuando le veo en la Misa”.

4. San Alfonso María de Ligorio

“Tened por cierto el tiempo que empleéis con devoción delante de este divinísimo Sacramento, será el tiempo que más bien os reportará en esta vida y más os consolará en vuestra muerte y en la eternidad. Y sabed que acaso ganaréis más en un cuarto de hora de adoración en la presencia de Jesús Sacramentado que en todos los demás ejercicios espirituales del día”.

5. San Francisco de Sales

“La oración, unida con ese divino sacrificio de la Misa, tiene una fuerza indecible; de modo que por este medio abunda el alma de celestiales favores como apoyada sobre su Amado”.

6. Santa María Goretti

“La Santa Eucaristía es la perfecta expresión del amor de Jesucristo por el hombre, es la quinta esencia de todos los misterios de su vida”.

7. San Luis María Griñón de Monfort

“Antes de la Comunión... Suplica a esta bondadosa Madre que te preste su corazón para recibir en él a su Hijo con sus propias disposiciones”.

8. Santa Teresa de Jesús

“Acabando de recibir al Señor, pues tenéis la misma persona delante, procurad cerrar los ojos del cuerpo y abrir los del alma, y miraros al corazón”.

(Fuente: ACI Prensa)





PRAYERS FOR THE SICK

Almighty and Everlasting God, the eternal salvation of those who believe in You, hear us on behalf of Your servants who are sick, for whom we humbly beg the help of your mercy, so that, being restored to health, they may render thanks to you in your Church. Through Christ our Lord. Amen

Marta Rico

Francisco Gallegos

Virginia Salinas

Luis Guerra

Maria Rosales

Alfredo Equigua



Deceased

Juan Mendoza

José Raúl Gutiérrez

Jesús Rocha

Rev. Fr. Jesús Vela





ORACIÓN PARA PEDIR LA SALUD

Tú quisiste, Señor, que tu Hijo unigénito soportara nuestras debilidades, para poner de manifiesto el valor de la enfermedad y la paciencia; escucha ahora las plegarias que te dirigimos por nuestros hermanos enfermos, y concede a cuantos se hallan sometidos al dolor, la aflicción o la enfermedad, la gracia de sentirse elegidos entre aquellos que tu Hijo ha llamado dichosos, y de saberse unidos a la pasión de Cristo para la redención del mundo. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor.

Amén

Marta Rico

Francisco Gallegos

Virginia Salinas

Luis Guerra

Maria Rosales

Alfredo Equigua



Difuntos

Juan Mendoza

José Raúl Gutiérrez

Jesús Rocha

Rev. Padre Jesús Vela





“We will never be free of trials and temptations as long as our earthly life lasts. For Job has said: ‘Is not the life of human beings on earth a drudgery?’ (Job 7:1). Therefore, we should always be on our guard against temptations, always praying that our enemy, the devil, ‘who never sleeps but constantly looks for someone to devour.’ (1 Pet 5:8), will not catch us off guard. No one in this world is so perfect or holy as not to have temptations sometimes. We can never be entirely free from them. Sometimes these temptations can be very severe and troublesome, but if we resist them, they will be very useful to us; for by experiencing them we are humbled, cleansed, and instructed. All the Saints endured tribulations and temptations and profited by them, while those who did not resist and overcome them fell away and were lost. There is no place so holy or remote where you will not meet with temptation, nor is there anyone completely free from it in this life; for in our body we bear the wounds of sin—the weakness of our human nature in which we are born.”





Mientras en el mundo vivimos no podemos estar sin tribulaciones: Por lo cual esta escrito en Job 7:1: “Tentación es la vida del hombre sobre la tierra.” Por eso cada uno debería tener mucho cuidado acerca de sus tentaciones y velar en oración, porque no halle el demonio lugar de engañarle, que nunca duerme, “sino busca en todos lados a quien tragarse.” (1Pedro 5,8). Ninguno hay tan perfecto ni tan santo que no tenga algunas veces tentaciones, y no podemos vivir sin ellas. Mas las tentaciones son muchas veces utilísimas al hombre, aunque sean graves y pesadas; porque en ellas es uno humillado, purgado y enseñado. Todos los santos por muchas tribulaciones y tentaciones pasaron; y aprovecharon. Y los que no las quisieron resistir, fueron tenidos por réprobos y sucumbieron. No hay religión tan santa, ni lugar tan secreto, que no haya tentaciones y adversidades. No hay hombre seguro del todo de tentaciones mientras vive; porque en nosotros mismos está la causa de donde vienen, pues que nacimos con la inclinación al pecado.

Fuente: Thomas á Kempis, -La Imitación de Cristo





“For there are three ways of performing an act of mercy: the merciful word, by forgiving and by comforting; secondly, if you can offer no word, then pray - that too is mercy; and thirdly, deeds of mercy.”

St. Faustina Kowalska



The good person out of the good treasure of the heart produces good, and the evil person out of evil treasure produces evil; for it is out of the abundance of the heart that the mouth speaks.”

Luke 6:45



“While the world changes, the cross stands firm.”

St. Bruno



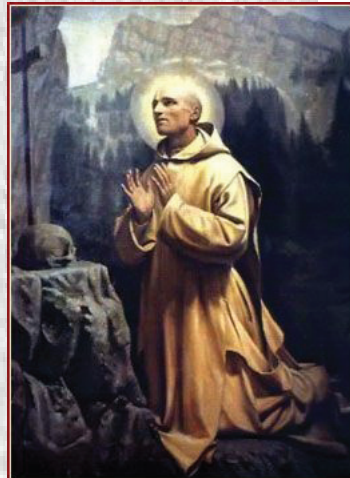
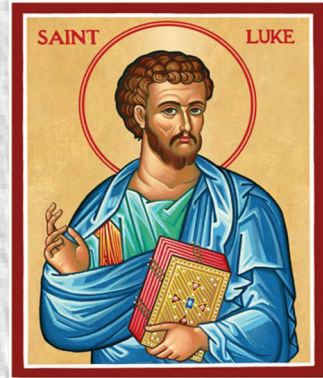


Hay tres maneras diferentes en que esto se puede llevar a cabo un acto de Misericordia: Palabras: decir una o más palabras amables a alguien; esto puede levantar su espíritu cansado y afligido; Segundo, si no puedes ofrecer unas palabras, ora entonces-

eso también es misericordia; y Tercero, actos de piedad. St. Faustina Kowalska

El hombre bueno, del buen tesoro de su corazón saca lo que es bueno; y el hombre malo, del mal tesoro saca lo que es malo; porque de la abundancia del corazón habla su boca.

Lucas 6:45



**“La Cruz constante mientras el mundo cambia”
San Bruno**





“Whenever I go to the chapel, I put myself in the presence of our good Lord, and I say to Him, ‘Lord, here I am. Tell me what You would have me do.’ If He gives me some task, I am content and I thank Him. If He gives me nothing, I still thank Him since I do not deserve to receive anything more than that. And then, I tell God everything that is in my heart. I tell Him about my pains and my joys, and then I listen. If you listen, God will also speak to you, for with the good Lord, you have to both speak and listen. God always speaks to you when you approach Him plainly and simply.”

— St. Catherine Laboure





“Cuando voy a la capilla me pongo delante de Dios y digo: ‘Señor, aquí estoy, dame lo que quieras’. Si Él me da algo, estoy muy complacida y le doy gracias. Si Él no me da nada, aún le doy gracias porque no merezco nada. Y de nuevo le digo todo lo que pasa por mi mente; Reconozco mis dolores y mis alegrías y ... escucho. Si le escuchas también te hablará, porque con Dios es necesario hablar y escuchar. Él siempre hablará contigo si vas a Él sencilla y sinceramente.”

Santa Catalina Labouré





**NAS NATIONAL BOARD
AND THE
VICE PRESIDENT
FOR THE
WORLD FEDERATION**



OF THE EUCHARISTIC WORKS OF THE CHURCH



**DESPUÉS DE UN DÍA DURO,
UN DESCANSO CON SU EXCELENCIA
ARZOBISPO CHRISTOPHE PIERRE**

